***Н. М. Маторіна, А. І. Волошина,***

***м. Луцьк – м. Слов’янськ – м. Дніпро***

**УДК 373.5.016:82.091**

**УРОКИ КОМПАРАТИВНОГО АНАЛІЗУ ЯК НОВІТНЄ ЯВИЩЕ**

**В СУЧАСНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ШКОЛІ**

У період економічної та політичної глобалізації, інтелектуальної стандартизації, нівелювання етнічних особливостей украй важливим є культивування відчуття культурної самобутності, уміння цінувати оригінальну красу й непересічну думку Іншого, його світогляд, мову, спосіб мислення, цінності, звичаї, особистість тощо.

У філологічній царині найкращим помічником у вирішенні окреслених проблем вважається літературна компаративістика, яка презентує світовий літературний процес як систему національних літератур, загальнолюдську значимість котрих вимірюють історичною та мистецькою унікальністю; дисципліна, яка вивчає фольклор, національні літератури, процеси їх взаємозв’язків та взаємовпливів, послуговуючись порівняльно-історичним методом (підходом).

Володіння теорією і практикою порівняльного літературознавства здобувачами вищої освіти закладів вищої освіти педагогічного спрямування сьогодні є обов’язковою умовою світових стандартів фахової грамотності майбутнього вчителя-словесника, філолога-професіонала.

Такі знання, уміння й навички насамперед стануть у пригоді при організації та проведенні уроків компаративного аналізу в закладах загальної середньої освіти – явища в новій українській школі у певний спосіб новітнього; застосування таких уроків пов’язане здебільшого з курсом історії зарубіжної літератури. Підготовка уроків компаративістики – справа дуже непроста, і причини такого стану речей очевидні: учитель й учні зустрічаються з незвичними феноменами, що належать до різних культур; учитель повинен «перекласти» незнайомі культурні коди, у яких ці феномени репрезентуються, на знайомі та зрозумілі для учнів коди.

Презентуємо стисло (згідно з вимогами до обсягу тез) основні теоретико-методологічні характеристики уроків компаративного аналізу.

З теоретичними відомостями щодо уроків компаративного аналізу та їх особливостей можна ознайомитися завдяки навчально-методичному посібнику В. С. Кшевецького «Порівняльне літературознавство» [3], окремими особливостями методичного спрямування – завдяки науковій розвідці Ж. Клименко [2]. Розробки конкретних уроків компаративного аналізу знаходимо в публікаціях Л. Г. Вершини [1], Н. І. Пекарської [4], С. М. Пригодій [5], І. І. Розман [6] та ін. Між іншим, матеріали окреслених журнальних публікацій А. Волошина (співавторка тез) використовувала у власній освітянській роботі під час проходження педагогічної практики у ЗЗСО; зокрема позитивно було оцінено урок-зіставлення українських та американських різножанрових просвітницьких текстів [5]. Отже, добрими помічниками при характеристиці міжлітературних контактів є монографії, літературознавчі дослідження, літературна критика, навчально-методичні публікації, а також антології, журнали, словники, енциклопедії, які популяризують для національного читача іншомовне письменство.

Термінологічна база дослідження:

• *урок компаративного аналізу* (= урок компаративістики) – це заняття, на якому домінуючим підходом (методом) аналізу художньої літератури є компаративний;

• *компаративістика* (від. лат. *соmраrо* – порівнюю) (= компаратистика; зіставне, або порівняльне, літературознавство; літературна компаративістика) – дисципліна, у якій досліджуються на подібності й відмінності взаємозв’язки та впливи літератур різних країн світу одне на одного;

• *компаративний метод,* запропонований німецьким дослідником Теодором Бенфеєм, послуговується теорією «запозичень», згідно з якою певні літературні сюжети, мотиви, образи тощо вивчаються завдяки простеженню їхнього шляху в літературах різних народів і епох.

Форми організації уроків компаративного аналізу можуть бути різними:

• лекція, бесіда, дослідження, зіставлення, диспут тощо; як показує досвід роботи у закладах загальної середньої освіти, найбільш ефективною формою уроку компаративістики є інтегрована;

• водночас можна використовувати інтегровані уроки з елементами компаративістики, як-от:

– порівняння оригінального твору та декількох (за наявності) його перекладів;

– зіставлення різних національних літературних явищ на рівні їх виникнення;

– аналіз творчих зв’язків між письменниками – представниками різних національних літератур;

– розгляд творів певного напряму, школи, течії;

– вивчення художніх творів, що презентують різні національні літератури, близьких за темою, ідеєю, сюжетом, проблематикою, образами тощо.

Прикладні аспекти окресленої проблеми.

Як було зазначено вище, підготовка уроку компаративістики потребує багато часу. На щастя, сьогодні з’являються нові й нові публікації наукового, науково-популярного чи науково-методичного спрямування, які містять матеріали компаративістичного характеру, зокрема цікаві розробки конкретних уроків компаративного аналізу (на матеріалі занять із зарубіжної літератури в закладах загальної середньої освіти).

Отже, компаративний аналіз художнього тексту сприяє формуванню гуманістичного світоглядного уявлення здобувачів як вищої, так і загальної середньої освіти про багатогранність мультикультурного світу, а також вихованню в них загальнолюдських ціннісних орієнтацій, збагаченню духовного й естетичного досвіду й т. ін.

**ЛІТЕРАТУРА**

1. Вершина Л. Г. Фантастика як засіб осягнення реального, його моральних проблем (Урок-зіставлення за повістями «Страшна помста» М. Гоголя і «Різдвяна пісня у прозі» Ч. Діккенса). *Всесвітня література в середніх навчальних закладах України*. 1998. № 4. С. 2–3.

2. Клименко Ж. Використання елементів компаративістики в шкільній практиці. *Всесвітня література та культура в середніх навчальних закладах України*. 2001. № 1. С. 54–55.

3. Кшевецький В. С. Порівняльне літературознавство: навчально-методичний посібник. Кам’янець-Подільський: ПП Зволейко Д Г., 2012. 140 с.

4. Пекарська Н. І. До Кафки – через Гоголя (Урок типологічних сходжень). *Всесвітня література в середніх навчальних закладах України*. 2001. № 9. С. 48–50.

5. Пригодій С. М. Модель ідеального суспільства. Яка вона? (Компаративне дослідження цієї моделі в романах Даніеля Дефо «Робінзон Крузо», Дж. Свіфта «Мандри Гуллівера» та інших українських, американських різножанрових просвітницьких текстах). *Всесвітня література в середніх навчальних закладах України*. 2000. № 12. С. 49–50.

6. Розман І. І. Новела Ф. Кафки «Перевтілення» крізь призму Овідієвих «Метаморфоз» (Конспект уроку-зіставлення). *Всесвітня література в середніх навчальних закладах України*. 2001. № 10. С. 39–40.